

**Aux gestionnaires d'infrastructure (GI) et entreprises du trafic ferroviaire (ETF) de l'UTP
Groupes d'experts Électrotechnique, Romand,
Office fédéral des transports, section Admissions et règles,
RAILplus, Swissrail, VSBTU,**

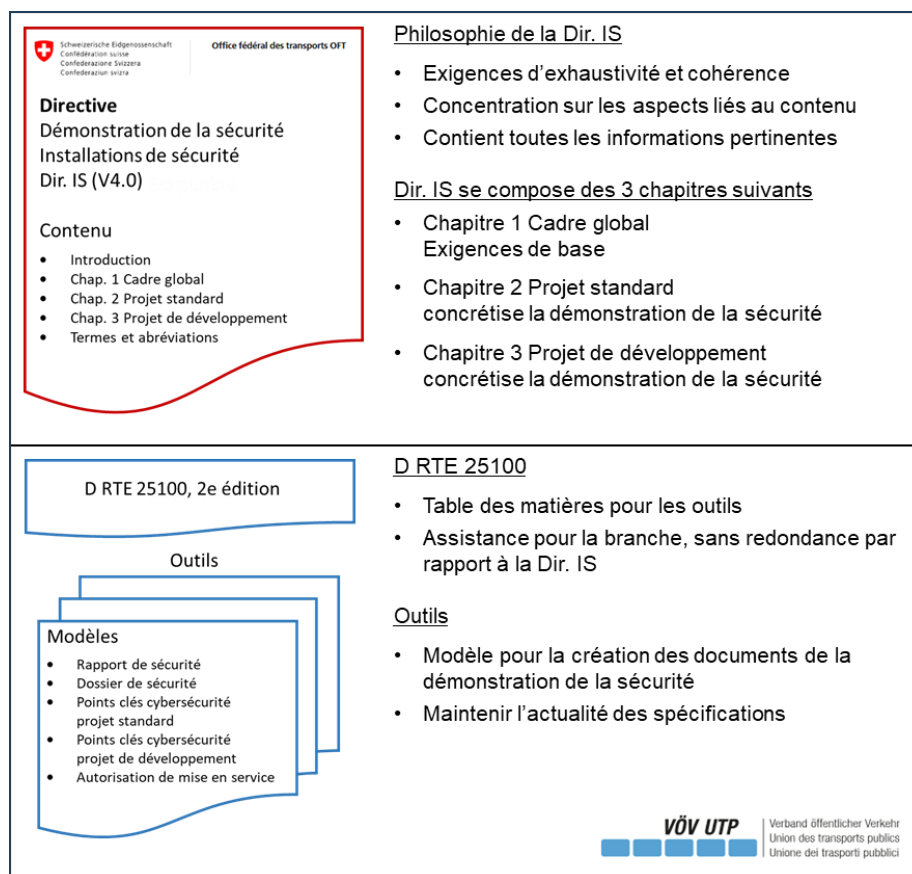
Berne, le 12 juin 2025
urs.walser@utp.ch

**Directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité» (Dir. IS)
Règlementation D RTE 25100 «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité»
Invitation à la lecture unique (revue de la branche)**

Mesdames, Messieurs,

La directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité» (Dir. IS) V 3.0 du 23.10.2015 ainsi que la réglementation D RTE 25100 du 01.05.2016 constituent depuis des années la base de la démonstration de la sécurité dans les projets d'installations de sécurité.

Un développement s'est néanmoins avéré nécessaire à l'aune de l'expérience acquise et avec l'arrivée de nouvelles thématiques. La directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité» et la réglementation D RTE 25100 ont été développées dans le cadre d'un projet commun réunissant l'OFT, l'UTP et la branche (chemins de fer et industrie). Dans un souci d'exhaustivité du contenu et de prévention des doublons, le mandat de projet de développement a conduit à la structure de document suivante pour la Dir. IS et la D RTE 25100:



La directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité» peut sembler volumineuse. Pour tout projet standard, elle contient cependant toutes les informations pertinentes nécessaires à la démonstration de la sécurité, sans qu'il soit nécessaire de consulter d'autres documents. Au regard de la distinction opérée entre projet standard et projet de développement, seul le chapitre «Projet standard» sera pertinent pour de nombreux projets. Les informations énoncées dans le chapitre «Sujets généraux» sont destinées à faciliter la compréhension et ne sont utilisées que si le chapitre «Projet standard» ou «Projet de développement» y fait référence. Le renvoi systématique dans la Dir. IS est un moyen stylistique délibérément choisi pour éviter les redondances.

Une partie de la future directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité» a été présentée à la branche au dernier trimestre 2022, sous la forme d'une revue. Les commentaires qui en ont découlé sont également jointes (2025-06-11 Ergebnisse des externen Reviews und Bereinigung.pdf). Les points en suspens relatifs aux commentaires ont été discutés au sein du groupe de projet et ont été intégrés, le cas échéant, dans la présente version de la directive.

La réglementation D RTE 25100 met l'accent sur un approfondissement pratique de la Dir. IS et fournit des informations détaillées sur les processus de démonstration de la sécurité. Les supports ayant fait leurs preuves, sous forme d'annexes et de modèles, ont été adaptés à la nouvelle directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité». La présente réglementation expose les principes des supports et fournit des informations et des exemples pratiques pour une documentation correcte et efficace de la démonstration de la sécurité.

Le groupe de projet OFT-UTP a développé les projets et vous soumet les documents suivants pour une lecture unique:

- Projet Dir. IS x3.7_f du 12.06.2025
- Tableau Commentaires Dir. IS (modèle Word)
- Commentaires Dir. IS découlant de la revue 2022 du 11.06.2025

- Projet D RTE 25100 du 03.06.2025
- Tableau D RTE 25100, y c. supports-lecture-commentaires (modèle Word)
- Fiche d'information pour la lecture unique d'une réglementation RTE

Adresse e-mail pour l'envoi pour la Dir. IS: _bav-sicherheitstechnik@bav.admin.ch

Adresse e-mail pour l'envoi pour la D RTE 25100: rte@voev.ch

Délai d'envoi de vos commentaires: **vendredi 8 août 2025**

Les documents définitifs seront publiés en français et en allemand. La traduction en français n'aura lieu qu'une fois que la version allemande définitive sera disponible. Le principe du RTE voulant que les lectures ne s'effectuent que dans la langue dans laquelle la réglementation a été rédigée doit être maintenu. Les lectures en deux langues sont extrêmement exigeantes en matière de coordination. Les ressources dont dispose l'équipe de projet RTE ne permettent pas d'absorber ces charges supplémentaires. Toutefois, pour faciliter la lecture, nous mettons volontiers à votre disposition une traduction en français générée automatiquement par deepL Pro. La directive «Démonstration de la sécurité des installations de sécurité» a été en partie vérifiée par un spécialiste francophone.

Nous recueillons volontiers vos réactions et celles d'autres spécialistes de votre entreprise ferroviaire dans la mesure où celle-ci est concernée par cette thématique (Dir. IS et réglementation D RTE). Veuillez faire suivre la présente invitation aux personnes concernées.

Nous vous prions de bien vouloir saisir vos commentaires de textes et de modifications consolidées au sujet des projets de réglementation dans les tableaux Word ci-joints et les envoyer par e-mail aux adresses indiquées ci-dessus. Envoyez-nous vos commentaires impérativement dans le fichier Word prévu à cet effet (ne pas générer de PDF) de sorte que nous puissions les traiter ultérieurement. Si vous ne souhaitez pas de compléments, vous pouvez aussi nous l'indiquer dans un bref e-mail sans pièce jointe.

Le groupe de projet OFT-UTP discutera des commentaires envoyées et décidera d'en tenir compte ou non. Les participants à la lecture unique seront informés des résultats.

Nous souhaitons attirer votre attention sur le prochain colloque qui se tiendra le 20 juin 2025. Il sera consacré à la démonstration de sécurité des installations de sécurité et sera l'occasion pour le groupe de projet OFT-UTP de présenter les projets de la Dir. IS et de la D RTE 25100. Il reste encore quelques places, que vous pouvez réserver en cliquant sur le lien suivant:

<https://voev.abacuscity.ch/fr/A~12682/Fachtagung-RL-D-RTE-25100-SA-Bern>

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à M. Martin Gusset (martin.gusset@bav.admin.ch) et à M. Urs Walser (urs.walser@utp.ch) qui y répondront volontiers.

Vous remerciant d'ores et déjà de votre précieuse collaboration, nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos meilleures salutations.



Martin Gusset
Chef de projet OFT



Urs Walser
Chef de projet UTP

Copie aux membres du groupe de projet Dir. IS/D RTE 25100